

Art. 3. Voorliggend besluit treedt in werking op 1 januari 1991.

Art. 4. De Gemeenschapsministers bevoegd inzake Beroepsopleiding en Openbare Dienst zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 8 oktober 1991.

De Voorzitter van de Executieve,
Gemeenschapsminister van Financiën, Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,
J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Media,
Volwassenenvorming, Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsopleiding,

K.-H. LAMBERTZ

D. 91 — 3101

[S — 33079]

8. OKTOBER 1991. — Erlaß der Exekutive zur Festlegung des Stellenplans für das Personal auf Zeit des Gemeinschaftlichen und Regionalen Amtes für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung (GRABA)

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, insbesondere des Artikels 4, § 1;

Aufgrund des Gesetzes vom 28. Dezember 1984 zur Abschaffung oder Neustrukturierung bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses;

Aufgrund des Dekretes des Wallonischen Regionalrates vom 16. Dezember 1988 zur Errichtung des Regionalen Amtes für Arbeitsbeschaffung, insbesondere Artikel 27, 33 und 34;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 8. Januar 1973 zur Festlegung des Statuts des Personals bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, wie er abgeändert wurde;

Aufgrund des Dekretes des Rates der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 19. Dezember 1988 über die Organisation der Berufsbildung, abgeändert durch das Dekret vom 27. Juni 1989;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 23. November 1989 zur Übertragung der Aufgaben der Berufsausbildung an das regionale Amt für Arbeitsbeschaffung;

Aufgrund des Vereinbarungsprotokolls zwischen der Französischen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezüglich des Stellenplans des GRABA, gutgeheißen am 3. Juli 1991;

Aufgrund des Protokolls Nr. 57 des Sektorenausschusses XVI der Wallonischen Region vom 12. Juli 1991;

Aufgrund der Zustimmung der Finanzinspektion vom 9. September 1991;

Aufgrund des Einverständnisses des Vorsitzenden der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft, zuständig für den Haushalt und das Personal, vom 11. September 1991;

Aufgrund des Beschlusses des Verwaltungsausschusses des GRABA vom 5. Februar 1991;

Auf Vorschlag des Gemeinschaftsministers für Medien, Erwachsenenbildung, Behindertenpolitik, Sozialhilfe und Berufsumschulung,

Beschließt :

Artikel 1. Der Stellenplan für das Personal auf Zeit des Gemeinschaftlichen und Regionalen Amtes für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung wird wie folgt festgelegt :

Direktor	1
Attaché	9
Erster Assistent	10
Fachassistent	77
Assistent	70
Beigeordneter	66
Bediensteter	4

Art. 2. Jede in Artikel 1 des vorliegenden Erlasses vorgesehene Stelle blockiert eine Stelle desselben Niveaus im Stellenplan des festangestellten Personals. Wenn ein Personalmitglied auf Zeit sein Amt verläßt, wird die Stelle von Rechts wegen gestrichen.

Art. 3. Das im Rahmen des in Artikel 1 festgelegten Stellenplans beschäftigte Personal bleibt bis zu seiner Pension oder seinem freiwilligen Abgang im Dienst.

Art. 4. Vorliegender Erlaß ist ab dem 1. Januar 1991 wirksam.

Art. 5. Die für die Berufsausbildung und das Öffentliche Amt zuständigen Gemeinschaftsminister sind, jeder für seinen Bereich, mit der Ausführung vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 8. Oktober 1991.

Der Vorsitzende der Exekutive,
Gesundheit und Familie, Sport und Tourismus, Gemeinschaftsminister für Finanzen,

J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Medien, Erwachsenenbildung,
Behindertenpolitik, Sozialhilfe und Berufsumschulung,

K.-H. LAMBERTZ

TRADUCTION

F. 91 — 3101

[S — 33079]

**8 OCTOBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif
fixant le cadre organique du personnel temporaire
de l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle
et de l'Emploi (FOREM)**

L'Exécutif de la Communauté germanophone

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 4 § 1er;

Vu la loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 15;

Vu le décret du Conseil régional wallon du 16 décembre 1988 portant création de l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi, notamment les articles 27, 33 et 34;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, tel qu'il a été modifié;

Vu le décret du Conseil de la Communauté germanophone du 19 décembre 1988 portant organisation de la Formation Professionnelle, modifiée par le décret du 27 juin 1989;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 23 novembre 1989 portant attribution des tâches de la formation professionnelle à l'Office régional de l'emploi;

Vu le protocole d'accord entre la Communauté française, la Région wallonne et la Communauté germanophone concernant le cadre du FOREM approuvé le 3 juillet 1991;

Vu le protocole n° 57 du Comité de secteur XVI de la Région wallonne du 12 juillet 1991;

Vu l'accord de l'Inspecteur des finances du 9 septembre 1991;

Vu l'accord du Président de l'Exécutif de la Communauté germanophone, Ministre communautaire pour le Budget et le Personnel du 11 septembre 1991;

Vu la décision du Comité de gestion du FOREM du 5 février 1991;

Sur proposition du Ministre communautaire des Médias, de la Formation des Adultes, des Affaires sociales et de la Reconversion professionnelle,

Arrête :

Article 1er. Le cadre organique du personnel temporaire de l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi est fixé comme suit :

Directeur	1
Attaché	9
Premier assistant	10
Assistant technique	77
Assistant	70
Adjoint	66
Agent	4

Art. 2. Tout emploi prévu à l'article 1er du présent arrêté bloque un emploi de même niveau du cadre organique du personnel définitif. Lorsqu'un emploi temporaire est libéré par son titulaire, il est supprimé de plein droit.

Art. 3. Le personnel affecté au cadre temporaire fixé à l'article 1er est maintenu en service jusqu'à sa mise à la retraite ou son départ volontaire.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1991.

Art. 5. Les Ministres Communautaires qui ont la Formation professionnelle et la Fonction publique dans leurs attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 8 octobre 1991.

Le Président de l'Exécutif,
Le Ministre communautaire des Finances, de la Santé et de la Famille,
du Sport et du Tourisme
J. MARAITE

Le Ministre communautaire des Médias, de la Formation des Adultes,
de la Politique des handicapés, de l'Aide sociale et de la Reconversion professionnelle
K.-H. LAMBERTZ

—
VERTALING
—

N. 91 — 3101

[S — 33079]

8 OKTOBER 1991. — Besluit van de Executieve tot vaststelling van de personeelsformatie van het tijdelijk personeel van de Gemeenschappelijke en Gewestelijke Dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling

De Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 4, §1;

Gelet op de wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het decreet van de Waalse Gewestraad van 16 december 1988 houdende oprichting van de Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, inzonderheid op de artikelen 27, 33 en 34;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, zoals gewijzigd;

Gelet op het decreet van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap van 19 december 1988 houdende organisatie van de beroepsopleiding, gewijzigd bij het decreet van 27 juni 1989;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 23 november 1989 tot overdracht van de taken van de beroepsopleiding aan de Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

Gelet op het protocol van overeenkomst tussen de Franstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap over de personeelsformatie van het "FOREM", goedgekeurd op 3 juli 1991;

Gelet op het protocol nr. 57 van het Sectorenkomitee van het Waalse Gewest van 12 juli 1991;

Gelet op het akkoord van de Inspekteur van financiën van 9 september 1991;

Gelet op het akkoord van de Voorzitter van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap, Gewestelijk minister bevoegd inzake Begroting en Personeel, gegeven op 11 september 1991;

Gelet op het besluit van het Beheerskomitee van het "FOREM" van 5 februari 1991;

Op de voordracht van de Gewestelijk minister van Media, Volwassenenvorming, Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsomscholing,

Besluit :

Artikel 1. De personeelsformatie van het tijdelijk personeel van de Gemeenschappelijke en Gewestelijke Dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling wordt als volgt vastgesteld :

Directeur	1
Attaché	9
Eerstaanwezend assistent	10
Technisch assistent	77
Assistent	70
Adjunct	66
Bediende	4

Art. 2. Iedere betrekking waarin in artikel 1 van dit besluit is voorzien, blokkeert een betrekking van hetzelfde niveau in de personeelsformatie van het vast benoemd personeel. Wanneer een tijdelijke betrekking door zijn titularis wordt vrijgemaakt, wordt ze van rechtswege geschrapt.

Art. 3. Het personeel tewerkgesteld in het kader van de in artikel 1 vastgestelde personeelsformatie van het tijdelijk personeel wordt in dienst gehouden tot zijn pensionering of zijn vrijwillig ontslag.

Art. 4. Voorliggend besluit treedt in werking op 1 januari 1991.

Art. 5. De Gemeenschapsministers bevoegd inzake Beroepsopleiding en Openbare Dienst zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 8 oktober 1991.

De Voorzitter van de Executieve,
Gemeenschapsminister van Financiën, Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,
J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Media, Volwassenenvorming,
Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsopleiding,

K.-H. LAMBERTZ

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 91 — 3102

[S-C — 27493]

6 SEPTEMBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon portant exécution des articles 2 et 15 du décret du 27 juin 1991 relatif à l'agrément des entreprises de travail intérimaire

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, IX, 1^o, modifié par la loi du 8 août 1988;

Vu le décret du 27 juin 1991 relatif à l'agrément des entreprises de travail intérimaire, notamment les articles 2 et 15;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire que la disposition du décret du 27 juin 1991 instituant une Commission consultative pour l'agrément des entreprises de travail intérimaire et les mesures d'exécution de cette disposition entrent en vigueur sans tarder afin que cette commission puisse, dès sa mise en place, rendre un avis sur les autres mesures d'exécution du décret;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi, chargé de la Rénovation rurale, de la Conservation de la Nature et des Zones industrielles,

Arrête :

Article 1er. La Commission consultative pour l'agrément des entreprises de travail intérimaire, ci-après dénommée « commission d'agrément » se compose :

- 1^o d'un président;
- 2^o de cinq membres et d'autant de suppléants représentant les organisations représentatives des employeurs dont deux présentés par les organisations représentatives des entreprises de travail intérimaire;
- 3^o de cinq membres et d'autant de suppléants représentant les organisations représentatives des travailleurs;
- 4^o d'un membre fonctionnaire de la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne.

Art. 2. Le Ministre nomme les membres effectifs et suppléants des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs sur proposition de ces organisations qui, à cet effet, présentent des listes doubles de candidats.

Art. 3. La commission d'agrément est présidée de droit par le président du Conseil économique et social de la Région wallonne.

Si par ailleurs, cette personne est membre de la commission d'agrément, sa place au sein de la commission d'agrément est occupée par son suppléant.

Art. 4. Seuls les membres effectifs des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs, et leurs suppléants, lorsqu'ils participent aux séances, ont droit de vote.